



**POLITIQUE DE TARIFICATION AUX ARCHIVES DE L'ACHF
CRHA ARCHIVES PRICING POLICY**

En vigueur à partir du 18 mars 2020 – Effective March 18, 2020



NOTES IMPORTANTES

Toutes les demandes doivent être faites via le formulaire [Demande d'accès aux archives de l'ACHF](#).

Toute utilisation des archives de l'ACHF doit faire l'objet d'une **licence d'utilisation** dûment signée par le demandeur, puis remise à l'archiviste.

Tout document ou fichier sera **transmis uniquement lorsque la facturation est acquittée et la licence d'utilisation signée**.

Des frais de traitement de 10\$ s'ajoutent au montant total de toute facture (livraison au Canada et aux États-Unis incluse dans les frais de traitement - Frais de port supplémentaires pour les grosses commandes ou les commandes expédiées outre-mer).

Les membres de l'ACHF et les étudiants bénéficient d'un rabais de 10% sur le montant total d'une requête sur présentation d'une preuve. ([Devenez membre](#))

Un rabais supplémentaire de 10% est applicable lors d'une requête de 10 à 20 éléments d'un même service sur le prix de ce service uniquement. Un rabais supplémentaire de 20% est applicable lors d'une requête de 20 éléments et plus d'un même service sur le prix de ce service uniquement.

Toute demande de **traitement prioritaire** se verra attribuer le **double tarif** pour la numérisation et le traitement. Le Centre pourrait refuser d'offrir le traitement prioritaire aux commandes jugées trop volumineuses.

Tous les prix sont en devises canadiennes.

IMPORTANT NOTES

All requests must be made via the form [Request for Access to CRHA Archives](#).

Any use of CRHA archives must be the subject of a **license agreement** duly signed by the applicant, then returned to the archivist.

Any document or file will only be **sent once the complete payment and the signed licence agreement have been received**.

A \$10 processing fee is added to the total amount of any invoice (shipping included in the processing fees for Canada and the United States - Additional shipping charges for large or overseas orders as needed).

CRHA members and students get a discount of 10% on the total amount of a request on presentation of evidence. ([Become a member](#))

An additional 10% discount is applicable on orders of 10 to 20 items requested of a same service on the price of that same service solely. An additional 20% discount is applicable on orders of 20 items and more requested of a same service on the price of that same service solely.

Any request for **priority service** will be assigned the **double rate** for scanning and processing. The Centre has the right to refuse Priority Service for orders that it considers too extensive.

All prices are in Canadian currency.

Les prix sont modifiables sans préavis. – Prices are subject to change without notice.

CONSULTATION ET RECHERCHE D'ARCHIVES - ARCHIVES CONSULTATION AND RESEARCH		
	MEMBRE DE L'ACHF ET ÉTUDIANT CRHA MEMBER AND STUDENT	NON MEMBRE NON-MEMBER
Recherches sur place (sur rendez-vous seulement) <i>On-site research (by appointment only)</i>	Gratuit <i>Free</i>	10 \$/jour <i>\$10/day</i>
Recherche par l'archiviste <i>Research by the archivist</i>	40 \$/heure <i>\$40/hour</i>	

Adresse - Address
110, rue Saint-Pierre - 110 Saint-Pierre Street
Saint-Constant, QC J5A 1G7 Tel. : 450-632-2410 / Fax : 450-638-1563 / archives@exporail.org



POLITIQUE DE TARIFICATION AUX ARCHIVES DE L'ACHF
CRHA ARCHIVES PRICING POLICY

En vigueur à partir du 18 mars 2020 – Effective March 18, 2020



NUMÉRISATION – SCANNING*

Sans traitement de l'image <i>Without image editing</i>	FORMATS STANDARDS STANDARD SIZES	GRANDS FORMATS LARGE SIZES
Image déjà numérisée (300ppp, 8x10) <i>Image already scanned (300dpi, 8x10)</i>	10 \$ \$10	
Format 8x10, résolution standard de 300ppp <i>8x10 size, 300dpi standard resolution</i>	20 \$ \$20	N/A
Numérisation selon instructions reçues (plus grand format, résolution plus élevée, etc.) <i>Scanning according to instructions (larger format, higher resolution, etc.)</i>	40 \$ \$40	Prix du fournisseur + 25% <i>Supplier's price + 25%</i>

Frais d'impression non-inclus.

* Printing costs not included.

IMPRESSION - PRINTING*

Sans traitement de l'image; sur papier régulier.** <i>Without image editing; on regular paper.**</i>	PHOTOCOPIES***		IMPRESSIONS PRINTING
	Noir et blanc <i>Black & White</i>	Couleur <i>Colour</i>	
Format 8x10 et Lettre <i>8x10 and Letter size</i>	0.20 \$/page \$0.20/page	0.55 \$/page \$0.55/page	Prix du fournisseur + 25% <i>Supplier's price + 25%</i>
Format Legal <i>Legal size</i>	0.70 \$/page \$0.70/page	1.05 \$/page \$1.05/page	
Format 11x17 <i>11x17 format</i>	1.40 \$/page \$1.40/page	1.75 \$/page \$1.75/page	
Format plus grand que 11x17 <i>Larger than 11x17</i>	Prix du fournisseur + 25% <i>Supplier's price + 25%</i>		

*Frais de numérisation et/ou d'utilisation non-inclus.

* Scanning and/or usage fees not included.

** Des frais supplémentaires s'appliquent pour toute personnalisation de l'impression (type de papier, infographie, encadrement, déplacements extérieurs de l'archiviste, etc.).

** Additional fees apply for any personalization of the print (type of paper, infography, framing, external travel of the archivist, etc.).

*** Des frais supplémentaires s'appliquent si les documents à photocopier nécessitent des manipulations supplémentaires (documents fragiles, extraction de broches/épingles/trombones, etc.).

*** Additional fees apply if the documents to be photocopied require additional handling (fragile documents, removal of staples, pins, clips, etc.).

Adresse - Address

110, rue Saint-Pierre - 110 Saint-Pierre Street

Saint-Constant, QC J5A 1G7 Tel. : 450-632-2410 / Fax : 450-638-1563 / archives@exporail.org



**POLITIQUE DE TARIFICATION AUX ARCHIVES DE L'ACHF
CRHA ARCHIVES PRICING POLICY**

En vigueur à partir du 18 mars 2020 – Effective March 18, 2020



FRAIS D'UTILISATION D'UNE IMAGE - IMAGE USAGE FEES

TYPE D'UTILISATION TYPE OF USE	DÉTAILS DETAILS	FRAIS SUPPLÉMENTAIRES EXTRA FEE
Usage personnel <i>Personal use</i>	Si vous prévoyez utiliser les images à des fins personnelles exclusivement, comme la recherche, un travail scolaire ou un cadeau, vous n'avez pas besoin de payer des frais d'utilisation. <i>If you are using the images purely for personal purposes, such as for research, school projects, genealogies, or to offer as a gift, you do not need to pay a Usage Fee.</i>	Gratuit <i>Free</i>
Exposition par des organismes sans but lucratif (OSBL) et publication scolaire <i>Exhibition by nonprofit organizations (NPO) or scholarly publication</i>	Si vous prévoyez présenter les images au grand public dans un musée ou un centre d'interprétation, sur une affiche ou une plaque explicative ou sur un site Web patrimonial ou éducatif, ou si vous souhaitez faire paraître les images dans une publication scolaire, vous n'avez pas à payer de frais d'utilisation. <i>If you plan to exhibit the images publicly in a museum or interpretive centre, on an interpretive sign or plaque, or in a heritage or educational website, or if you plan to publish the images in a scholarly publication, there is no Usage Fee to pay.</i>	
Usage commercial – Commercial use		
TYPE D'UTILISATION TYPE OF USE	DÉTAILS DETAILS	FRAIS SUPPLÉMENTAIRES EXTRA FEE
Publication commerciale <i>Commercial publication</i>	Des frais d'utilisation sont exigés pour reproduire des images e l'ACHF/Exporail dans un livre ou magazine, ainsi que sur un CD ou DVD-ROM. À l'achat d'une image pour ce type de publication, vous recevrez une licence non exclusive qui prévoit une utilisation unique dans toutes les collectivités du monde et toutes les langues. <i>A usage fee is charged for publication of the CRHA/Exporail images in books, magazines, CD or DVD-ROMs. Purchasing an image for publication gives you a non-exclusive license for one-time use, in all global jurisdictions in all languages.</i>	Tirage, moins de 5000 exemplaires <i>Print publication under 5,000 circulation</i>
		Tirage, plus de 5000 exemplaires ou E-livre <i>Print publication over 5,000 circulation or e-book</i>
		Couverture, moins de 5000 exemplaires <i>Cover, print publication under 5,000 circulation</i>
		Couverture, plus de 5000 exemplaires <i>Cover, print publication over 5,000 circulation or e-book</i>
Publicité, affichage dans un lieu public et en ligne <i>Advertising, display in a public place or online</i>	Des frais d'utilisation sont exigés pour utiliser les images de l'ACHF/Exporail dans des zones publiques, des annonces, des sites Web et des médias sociaux. <i>A usage fee is charged for the use of the CRHA/Exporail images as decoration in a public area, in advertisements, in website, or social medias.</i>	100 \$ <i>\$100</i>
Productions multimédias, audiovisuelles et cinématographiques <i>Multimedia, audiovisual or cinematographic productions</i>	Des frais d'utilisation sont exigés pour reproduire des images de l'ACHF/Exporail dans un clip vidéo, un film, une émission télévisée, un documentaire, etc. <i>A usage fee is charged for reproduction of the CRHA/Exporail images in movie clips, films, videos, television shows, documentaries, etc.</i>	75 \$ <i>\$75</i>
Vente de produits dérivés et autre usage commercial <i>Sale of derivative products and other commercial uses</i>	Des frais d'utilisation sont exigés pour utiliser les images de l'ACHF/Exporail pour des articles en vente comme un calendrier, une affiche, une carte postale, un T-shirt, etc. <i>A usage fee is charged for the use of the CRHA/Exporail images as decoration on items for re-sale such as calendars, posters, postcards, t-shirts, etc.</i>	Sur demande <i>On request</i>

Adresse - Address

110, rue Saint-Pierre - 110 Saint-Pierre Street
Saint-Constant, QC J5A 1G7 Tel. : 450-632-2410 / Fax : 450-638-1563 / archives@exporail.org



POLITIQUE DE TARIFICATION AUX ARCHIVES DE L'ACHF CRHA ARCHIVES PRICING POLICY

En vigueur à partir du 18 mars 2020 – Effective March 18, 2020



CONDITIONS D'UTILISATION

En payant les frais d'utilisation, vous acceptez les conditions suivantes :

1. Cette autorisation est non exclusive. L'ACHF se réserve le droit de reproduire l'image et de permettre à des tiers de reproduire l'image.
2. L'autorisation n'est plus valable dès la publication ou la création du produit. Toute utilisation subséquente constitue une réutilisation et doit faire l'objet d'une nouvelle demande auprès de l'ACHF. Des frais d'utilisation seront de nouveau applicables.
3. Le demandeur assume l'entière responsabilité de l'utilisation faite des images de l'ACH/Exporail, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.
4. Le demandeur exonère l'ACHF et ses représentants de toute responsabilité quant aux réclamations pouvant résulter de l'utilisation du matériel et il s'engage à indemniser l'ACHF et ses représentants de tous les coûts et dommages-intérêts résultant d'une utilisation non autorisée du matériel.
5. En cas d'utilisation d'image, le demandeur doit accorder la mention de provenance selon les indications fournies dans la licence d'utilisation. **Le paiement des frais d'utilisation ne dispense pas le demandeur de mentionner la provenance.**
6. Les images fournies par l'ACHF ne peuvent être copiées, numérisées, présentées, vendues, ni utilisées à d'autres fins que celles précisées dans les licences d'utilisation. **Aucune copie ne peut être déposée dans un autre service d'archives ou bibliothèque.**
7. À moins d'autorisation préalable de l'ACHF, **il est interdit de retoucher ou de modifier les images d'une façon qui risque de nuire à leur intégrité historique ou artistique.** S'il est nécessaire de reproduire un détail d'une image, il faut indiquer le mot « détail » entre parenthèses à côté de la mention de provenance.
8. L'autorisation n'est accordée qu'après la signature d'une licence d'utilisation et le paiement de tous les frais, y compris les frais d'utilisation.

TERMS OF USE

By paying the usage fees, you agree to the following conditions :

1. This authorization is non-exclusive. CRHA reserves the right to reproduce the image and allow third parties to reproduce the image.
2. The authorization is valid only for the single use for which it is granted. You must apply again, and pay for additional fees, for any subsequent re-use.
3. The applicant is solely responsible for the use of the CRHA/Exporail images in accordance with the Copyright Act.
4. The applicant will hold harmless CRHA and its representatives from any and all liability for any claims arising out of the use of the material and agrees to indemnify the CRHA and its representatives against all costs and damages resulting from unauthorized use of the material.
5. In the case of the use of an image, the applicant must credit the CRHA/Exporail as the source as indicated in the licence. **The payment of usage fees does not exempt the applicant from crediting the source.**
6. Images provided by the CRHA may not be copied, scanned, presented, sold or used for purposes other than those specified in the licences. **No copy may be deposited in any other archive or library.**
7. Unless otherwise authorized by the CRHA, **editing or modifying the images is prohibited in any way that could harm their historical or artistic integrity.** If it is necessary to reproduce a detail of an image, indicate the word "detail" in parentheses next to the source credit.
8. Authorization is granted only after the reception of a signed licence agreement and the payment of all fees, including usage fees.

FRAIS DE TRANSMISSION – TRANSMISSION FEES

MODE	FRAIS SUPPLÉMENTAIRES - ADDITIONAL FEES
Téléchargement (envoi par courriel ou par WeTransfer) <i>File Download (email or WeTransfer)</i>	Gratuit <i>Free</i>
CD ou DVD <i>CD or DVD</i>	5 \$ (envoi postal inclus pour le Canada et les États-Unis) <i>\$5 ((mailing included for Canada and the United States)</i>

Adresse - Address

110, rue Saint-Pierre - 110 Saint-Pierre Street
Saint-Constant, QC J5A 1G7 Tel. : 450-632-2410 / Fax : 450-638-1563 / archives@exporail.org